

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2006

Utgiven i Helsingfors den 15 november 2006

Nr 966—974

INNEHÅLL

Nr		Sidan
966	Lag om ändring av lagen om värdering av tillgångar vid beskattningen	2661
967	Lag om ändring av 2 § i lagen om skogsvårdsföreningar	2664
968	Republikens presidents förordning om sättande i kraft av samarbetsprotokollet mellan Förenta Nationerna och Finland om upplåtande av resurser till Förenta Nationernas operation i Libanon (UNIFIL) och om ikraftträdande av lagen om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i samarbetsprotokollet	2665
969	Statsrådets förordning om ändring av bilaga av statsrådets förordning om begränsning av användningen av farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter	2666
970	Kommunikationsministeriets förordning om seriebiljettaxor för busstrafik	2669
971	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om det nationella genomförandet av överenskommelsen om internationell transport av lättfördärliga livsmedel och om specialutrustning för sådan transport	2672
972	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om avbrytande av fiske efter torsk med fartyg som seglar under finsk flagg eller är registrerade i Finland	2674
973	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om jord- och skogsbruksministeriets förordning om utbetalning av nationell tilläggsdel till kompensationsbidraget för 2006	2675
974	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om jord- och skogsbruksministeriets förordning om utbetalning av förskott på tjurbidrag och bidrag för stutar för 2006	2676

Nr 966

Lag

om ändring av lagen om värdering av tillgångar vid beskattningen

Given i Helsingfors den 10 november 2006

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen av den 22 december 2005 om värdering av tillgångar vid beskattningen (1142/2005) 3 § 5 och 6 mom., 19 § 2 mom. 2 punkten, 20 § 1 mom. och 31 § samt *fogas* till lagen en ny 5 a §, till 7 § ett nytt 2 mom., varvid de nuvarande 2 och 3 mom. blir 3 och 4 mom., till 20 § ett nytt 2 mom., varvid de nuvarande 2—4 mom. blir 3—5 mom., och till lagen en ny 31 a §, som följer:

3 §

Värdering av bolagstillgångar

En fastighet, byggnad eller konstruktion som hör till andra tillgångar än omsättnings- eller investeringstillgångarna värderas med avvikelse från 1 och 4 mom. till jämförelsevärde för det år som föregick skatteåret, om detta värde är större än den icke-avskrivna

delen av anskaffningsutgiften. Som jämförelsevärde för skog betraktas värdet enligt 7 § och som jämförelsevärde för jordbruksmark värdet enligt 20 §, som jämförelsevärde för andra fastigheter enligt 3 § i fastighetsskattelagen (654/1992) noll samt som jämförelsevärde för andra fastigheter beskattningsvärdet enligt 5 kap. i denna lag.

Offentligt noterade värdepapper och placeringsfundsandelar som hör till andra till-

RP 117/2006
FiUB 17/2006
RSv 133/2006

144—2006

895029

gångar än omsättnings- eller investeringstillgångarna samt aktier i bolag som avses i detta kapitel värderas med avvikelse från 1 och 4 mom. till deras sammanlagda jämförelsevärde enligt 4, 5 eller 5 a § för det år som föregick skatteåret, om detta värde är större än summan av den icke-avskrivna delen av anskaffningsutgiften för dem. Aktier i bostadsaktiebolag och aktier i fastighetsaktiebolag som medför rätt att besitta en viss lägenhet, vilka förvärvats den 1 januari 2006 eller därefter, värderas dock till den vid beskattningen icke-avskrivna delen av anskaffningsutgiften ökad med den återanskaffningsreservering som dragits av från anskaffningsutgiften för dem.

5 a §

Jämförelsevärdet för lägenhetsaktier som hör till bolagstillgångarna

Jämförelsevärdet för aktier i bolagsaktiebolag och aktier i fastighetsaktiebolag som medför rätt besitta en viss lägenhet, vilka bolaget förvärvat före den 1 januari 2006, är beskattningsvärdet för 2005 beräknat enligt förmögenhetsskattelagen (1537/1992).

7 §

Jämförelsevärdet för skog som hör till bolagstillgångarna

Till skogsmark hänförs mark som använts för eller är avsedd att användas för odling av träd och där den årliga tillväxten hos fullslutet trädbestånd som är lämpat för ståndorten i medeltal är minst 1 kubikmeter stamved med den högsta medelavkastningen. Mark med sämre avkastningsförmåga hänförs till impediment.

19 §

Jordbrukets nettoförmögenhet

Till jordbrukstillgångarna räknas inte

2) värdet enligt 31 § 1 mom. i denna lag av en förmån på en gårdsbruksenhet,

20 §

Värdet av jordbruksmark

Som värdet av jordbruksmark och dess växtbestånd anses markens genomsnittliga årliga avkastning multiplicerad med talet sju. Till jordbruksmark hänförs åker, trädgård, naturäng och naturbete som är i varaktig jordbruksanvändning.

Varaktig jordbruksanvändning anses ha upphört på ett område när området har tagits i annan användning eller varit oanvänt i tio år. Har om obeskogad jordbruksmark ingåtts ett avtal genom vilket nyttjandet av marken begränsas för bestämd tid, anses den obeskogade jordbruksmarken vara i jordbruksanvändning den tid avtalet gäller.

31 §

Beskattningsvärdet för vissa förmåner samt beskattningsvärdet för produktionsbyggnader och byggplatser på gårdsbruksenheter

Som värdet av stenbrott samt grus-, ler- och torvtäkt eller annan motsvarande förmån som utnyttjas för annat än jord- eller skogsbrukets eget behov anses det kapitalvärde som förmånen beräknas ha vid utgången av skatteåret med hänsyn till nettoinkomsten därav, den tid förmånen sannolikt kan utnyttjas och en räntesats om åtta procent.

Med avvikelse från vad som föreskrivs ovan i detta kapitel anses som

1) beskattningsvärdet för en produktionsbyggnad som hör till jord- och skogsbruket den del av anskaffningsutgiften för byggnaden eller konstruktionen som vid skatteårets utgång inte har avskrivits vid inkomstbeskattningen, och

2) värdet av byggplatsen för en produktionsbyggnad inom jord- och skogsbruket, vilken omfattar marken under byggnaden samt gårdsplanen i dess omedelbara närhet, det värde som med stöd av 20 § har fastställts

för jordbruksmark av motsvarande storlek multiplicerat med fyra.

31 a §

Annan gårdsbruksmark

Värdet av annan gårdsbruksmark anses vara noll.

Till annan gårdsbruksmark hänförs sådana områden som inte regelbundet ger jordbruks- eller skogsbruksavkastning. Sådana områden är exempelvis impediment som hänför sig till jord- och skogsbruket, kraftlinjegator vilkas

bredd är minst tio meter och hälften av kraftlinjegatornas randområden samt minst fem meter breda diken, rönnätsområden och byggda vägar som är försedda med behövliga diken. Till vägområdet för en enskild väg hänförs de områden som motsvarar den verkliga markanvändningen, såsom körbana, vägrenar och sidodiken samt kantzoner på 0,5 meter mätt från yttre kanten av sidodiket till en väg som gränsar till skogsmark.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2007.

Lagen tillämpas första gången vid beskattningen för 2006.

Helsingfors den 10 november 2006

Republikens President

TARJA HALONEN

Andra finansminister *Ulla-Maj Wideroos*

Nr 967

L a g

om ändring av 2 § i lagen om skogsvårdsföreningar

Given i Helsingfors den 10 november 2006

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen av den 10 juli 1998 om skogsvårdsföreningar (534/1998) 2 § 3 mom. som
följer:

2 §
Definitioner

avses sådan skogsmark som avses i 7 §
2 mom. i lagen om värdering av tillgångar vid
beskattningen (1142/2005).

Med *mark som kan användas till skogsbruk*

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2007.

Helsingfors den 10 november 2006

Republikens President

TARJA HALONEN

Andra finansminister *Ulla-Maj Wideroos*

Nr 968

Republikens presidents förordning**om sättande i kraft av samarbetsprotokollet mellan Förenta Nationerna och Finland om upplåtande av resurser till Förenta Nationernas operation i Libanon (UNIFIL) och om ikraftträdande av lagen om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i samarbetsprotokollet**

Given i Helsingfors den 10 november 2006

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av utrikesministern, föreskrivs:

1 §

Det i New York den 29 september 2006 upprättade samarbetsprotokollet mellan Förenta Nationerna och Finland om upplåtande av resurser till Förenta Nationernas operation i Libanon (UNIFIL), som riksdagen godkänt den 27 oktober 2006 och som republikens president godkänt den 3 november 2006 och om vars ikraftträdande det har avtalats genom notväxling den 3 november 2006, är i kraft från den 3 november 2006 så som därom har avtalats.

till området för lagstiftningen i samarbetsprotokollet mellan Förenta Nationerna och Finland om upplåtande av resurser till Förenta Nationernas operation i Libanon (UNIFIL) (936/2006) träder i kraft den 15 november 2006.

3 §

De bestämmelser i samarbetsprotokollet som inte hör till området för lagstiftningen är i kraft som förordning.

2 §

Lagen av den 3 november 2006 om sättande i kraft av de bestämmelser som hör

4 §

Denna förordning träder i kraft den 15 november 2006.

Helsingfors den 10 november 2006

Republikens President**TARJA HALONEN**

Utrikesministerns ställföreträdare
Statsminister *Matti Vanhanen*

(Fördragstexten är publicerad i Finlands författningssamlings fördragsserie nr 89/2006)

(Bilagorna D, E och G till protokollet finns till påseende och kan erhållas hos utrikesministeriet, som även lämnar upplysningar om dem på finska och svenska.)

Nr 969

Statsrådets förordning

om ändring av bilaga av statsrådets förordning om begränsning av användningen av farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter

Given i Helsingfors den 9 november 2006

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från miljöministeriet, *ändras* i statsrådets förordning av den 9 september 2004 om begränsning av användningen av farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter (853/2004) bilaga som följer:

Bilaga. Användning av bly, kvicksilver, kadmium, sexvärt krom, polybromerade bifenyler (PBB) och polybromerade difenyletrar (PBDE) som undantas från vad som bestäms i 4 § 1 mom. samt tillåtna maximihalter för de nämnda tungmetallerna och flamskyddsmedlen.

1. Kviksilver i lågenergilampor upp till 5 mg per lampa.
2. Kviksilver i lysrör för allmänna ändamål högst:
 - 10 mg, när halofosfat användas som lysämne
 - 5 mg, när trifosfat (lysrör med normal livslängd) användas som lysämne
 - 8 mg, när trifosfat (lysrör med lång livslängd) användas som lysämne
3. Kviksilver i lysrör för särskilda ändamål.
4. Kviksilver i andra lampor som inte uttryckligen nämns i denna bilaga.
5. Bly i glas till katodstrålerör, elektroniska komponenter och lysrör.
6. Bly som legeringselement i stål med upp till 0,35 viktprocent bly, aluminium med upp till 0,4 viktprocent bly och som kopparlegering med upp till 4 viktprocent bly.
7. - Bly i lödpunkter med hög smälttemperatur (dvs. blybaserade legeringar som innehåller mer än 85 procent bly i vikt räknat).
 - Bly i lödpunkter för servrar, datalagringssystem, inklusive sådana som består av sammankopplade diskar, utrustning för nätinfrastruktur för koppling, signalering, överföring och näthantering för telekommunikation.
 - Bly i keramiska delar till elektronik (exempelvis piezoelektroniska anordningar).

Kommissionens beslut 2006/690/EG (32006D0690); EGT nr L 283, 12.10.2006, s. 47

Kommissionens beslut 2006/691/EG (32006D0691); EGT nr L 283, 12.10.2006, s. 48

Kommissionens beslut 2006/692/EG (32006D0692); EGT nr L 283, 12.10.2006, s. 50

8. Kadmium och dess föreningar i elektriska kontakter och kadmiumbeläggning med undantag för sådan användning som är förbjuden enligt statsrådets beslut om förbud och begränsningar som gäller produkter och förnödenheter som innehåller kadmium och dess föreningar 1415/1992.
9. Sexvärt krom som korrosionsskydd för kolstålssystemet i absorptionskylaggregat.
10. DekabDE i polymera material.
11. Bly i lagerskåler och bussningar av blybrons.
12. Bly i kontaktsystem med böjliga stift (compliant pins).
13. Bly som beläggingsmaterial för c-ringar i värmeledande moduler.
14. Bly och kadmium i optiskt glas och filterglas.
15. Bly i lödpunkter med fler än två delar för kopplingen mellan stiften och mikroprocessorstacken, med en blyhalt över 80 procent men under 85 procent i vikt räknat.
16. Bly i lödpunkter för elektrisk koppling mellan halvledarskiva och substrat i flip-chip-stackar av integrerade kretsar.
17. Bly i rörlampor med silikatbelagda rör.
18. Blyhalogenid som lysämne i högtryckslampor (HID-lampor) för repro grafi.
19. Bly som aktivator i lyspulvret (1 viktprocent bly eller mindre) dels i urladdningslampor som används som sollampor och som innehåller fosforer såsom BSP (BaSi₂O₅:Pb), dels i speciallampor som används för ljuskopiering, litografi, insektsfällor, fotokemiska processer och härdning och som innehåller fosforer såsom SMS ((Sr,Ba)₂MgSi₂O₇:Pb).
20. Bly i PbBiSn-Hg och PbInSn-Hg i specifika sammansättningar som huvudamalgam och med PbSn-Hg som tillsatsamalgam i mycket kompakta energisparlampor (ESL).
21. Blyoxid i glas mellan framför- och bakomliggande substrat av platta fluorescerande lampor i bildskärmar med flytande kristaller (LCD).
22. Bly och kadmium i tryckfärg för applicering av emalj på borosilikatglas.
23. Bly som störamne i RIG (rare earth iron garnet) Faraday-fasvidare i fiberoptiska kommunikationssystem.
24. Bly i pläteringsskikt på fine-pitch-komponenter utom kontaktdon med högst 0,65 mm bendelning med NiFebenramar och bly i pläteringsskikt på fine-pitch-komponenter utom kontaktdon med högst 0,65 mm bendelning med benramar av koppar.
25. Bly i lödmetall för lödning av genompläterade hål i skivformade och plana keramiska flerlagerkondensatorer.
26. Blyoxid i plasmaskärmar (PDP) och SED-skärmar (surface conduction electronic emitter displays), särskilt i dielektriska skikt på främre och bakre glassubstrat, busselektrod, svart band,

adreselektrod, avgränsarribbor (barrier ribs), frita i försegling 'seal frit' och 'frit ring' samt i tryckpastor.

27. Blyoxid i glashöljet till lampor av typen 'Blacklight blue' (BLB).

28. Blylegeringar som lödmetall för drivsystem i högeffektshögtalare (avsedda att användas i flera timmar vid ljudnivåer på 125 dB SPL och högre).

29. Sexvärt krom i korrosionsskyddande beläggningar på olackerade metallplåtar och fästanoordningar använda i korrosionsskydd och skydd mot elektromagnetisk interferens i utrustning som ingår i kategori 3 i direktiv 2002/96/EG (IT- och telekommunikationsutrustning). Undantag beviljas fram till den 1 juli 2007.

29. Bly bundet i kristallglas enligt definitionen i bilaga I (kategorierna 1, 2, 3 och 4) till rådets direktiv 69/493/EEG.

I homogena material den tillåtna maximala halten av bly, kvicksilver, sexvärt krom, polybrombifenyl (PBB) och polybromdifenyleter (PBDE) är 0,1 och av kadmium 0,01 viktprocent.

Denna förordning träder i kraft den 1 december 2006.

Helsingfors den 9 november 2006

Miljöminister *Jan-Erik Enestam*

Överingenjör Hannu Laaksonen

Nr 970

Kommunikationsministeriets förordning om seriebiljettaxor för busstrafik

Given i Helsingfors den 7 november 2006

I enlighet med kommunikationsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 11 § 1 mom. i lagen av den 15 februari 1991 om tillståndspliktig persontrafik på väg (343/1991), sådant det lyder i lag 662/1994:

1 §

Tillämpningsområde

Denna förordning tillämpas i hela landet, med undantag av Åland, på linjetrafik som bedrivs med buss då transportsträckan är högst 100 km.

Denna förordning gäller inte trafik som sköts på grundval av ett avtal om köp som ingåtts med länsstyrelsen eller kommunen.

2 §

Seriebiljetter

I bussar i linjetrafik skall följande seriebiljetter säljas med en prissänkning på 25 procent av grundpriset inklusive mervärdesskatt enligt bilagan till denna förordning:

1) smartkort som gäller ett läsår och som berättigar endast till skolresor och vars totalpris bestäms på basis av antalet företagna resor samt

2) seriebiljetter som säljs på grundval av lagen om stöd för skolresor för studerande i gymnasieutbildning och yrkesutbildning (48/1997) och den förordning (425/2004) som utfärdats med stöd av den.

3 §

Tilläggsavgifter och prissänkningar

Utöver vad som bestäms i 2 § kan av passagerare vid behov tas ut en tilläggsavgift för snabbtur.

Snabbtursavgiften skall sänkas med 25 procent, om avgiften vid förhandsköp av biljett ingår i seriebiljettpriset.

Vid skolskjutsar skall seriebiljetter säljas med en prissänkning på 50 procent av grundpriset till passagerare under 12 år.

4 §

Information

Kommuner och läroanstalter skall på förhand informeras om avgifterna och giltighetsvillkoren för biljetterna.

5 §

Ikraftträdelse- och övergångsbestämmelser

Denna förordning träder i kraft den 1 december 2006.

Genom denna förordning upphävs kommunikationsministeriets förordning av den 7 oktober 2005 om seriebiljettaxor för busstrafik (818/2005).

Seriebiljetter som har köpts före ikraftträdandet av denna förordning skall godkännas utan prisförhöjning under den giltighetstid som gällde vid tidpunkten för inköpet.

Helsingfors den 7 november 2006

Kommunikationsminister *Susanna Huovinen*

Avdelningschef, överdirektör Harri Cavén

Resans maximilängd km	Kalkylmässigt grundpris för enkelresa euro
6	2,3340
9	2,5357
12	2,8527
16	3,1604
20	3,6940
25	4,2978
30	4,9752
35	5,6216
40	6,2151
45	6,7807
50	7,3028
60	8,5738
70	9,7510
80	10,8703
90	11,9082
100	12,8715

Nr 971

Social- och hälsovårdsministeriets förordning**om det nationella genomförandet av överenskommelsen om internationell transport av lättfördärliga livsmedel och om specialutrustning för sådan transport**

Given i Helsingfors den 7 november 2006

I enlighet med social- och hälsovårdsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 11 § 4 mom. i livsmedelslagen av den 13 januari 2006 (23/2006):

1 §

Denna förordning tillämpas på internationell transport av livsmedel.

2 §

Den nationella tillsynen över att de bestämmelser iakttas som förutsätts i överenskommelsen om internationell transport av lättfördärliga livsmedel och om specialutrustning för sådan transport (FördrS 48/1981), nedan överenskommelsen, leds av Livsmedelssäkerhetsverket. Livsmedelssäkerhetsverket kan utfärda allmänna anvisningar om verkställigheten av denna förordning och tillämpningen av överenskommelsen.

Tillsynen av det nationella genomförandet av bestämmelserna i överenskommelsen utövas inom länet av länsstyrelsen och på lokal nivå av kommunen eller samkommunen samt i fråga om import av tullverket så som bestäms i 31–34 § i livsmedelslagen.

Om tillsynen över import, tillverkning eller annan hantering av livsmedel hör till någon annan än en i 1 eller 2 mom. avsedd myndighet är denna myndighet inom sitt verksamhetsområde ansvarig för att överenskommelsen iakttas, som en i 34 § i livsmedelslagen avsedd övrig tillsynsmyndighet.

3 §

Forskningscentralen för jordbruk och livsmedelsekonomi har som uppgift att inspektera och testa den i artikel 1 i överenskommelsen avsedda utrustningen och utfärda i överenskommelsen avsedda certifikat om huruvida utrustningen uppfyller de i bilaga 1 av överenskommelsen uppgivna definitionerna och standarderna. Forskningscentralen för jordbruk och livsmedelsekonomi kan utfärda närmare anvisningar om testning, inspektion och certifiering.

För inspektion och testning av sådan utrustning som avses i artikel 1 i överenskommelsen kan Livsmedelssäkerhetsverket godkänna även något annat kontrollorgan som verket anser vara kompetent.

4 §

Livsmedelssäkerhetsverket godkänner de i bilaga 2 appendix 1 i överenskommelsen avsedda instrument som mäter luftens temperatur i transportmedlets lastutrymme.

5 §

I fråga om sådana livsmedel vars transportutrustning inte uppfyller bestämmelserna i överenskommelsen skall förfaras så som

bestäms i artikel 4. Vid förfarandet följs i
övrigt bestämmelserna i livsmedelslagen i
tillämplig utsträckning.

6 §

Denna förordning träder i kraft den 15
november 2006.

Helsingfors den 7 november 2006

Omsorgsminister *Liisa Hyssälä*

Överinspektör Sebastian Hielm

Nr 972

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning
om avbrytande av fiske efter torsk med fartyg som seglar under finsk flagg eller är
registrerade i Finland**

Given i Helsingfors den 14 november 2006

Jord och skogsbruksministeriet har med stöd 2 och 10 § lagen den 8 december 1994 om verkställighet av Europeiska gemenskapens gemensamma fiskeripolitik (1139/1994) beslutat:

1 §

På grund av att torskvoten för år 2006 inom södra Östersjön (ICES delområdena 22—24) har fyllts till den del det gäller fartyg som seglar under finsk flagg eller är registrerade i Finland, förbjuds fiske efter torsk för nämnda fartyg.

Förvaring av torsk som fångats inom förbudsområdet ombord på ovan i 1 mom.

avsedda fartyg samt omlastning och landning av sådan torsk från fartygen är förbjuden efter att denna förordning trätt i kraft.

2 §

Denna förordning träder i kraft den 15 november 2006 och gäller till den 31 december 2006.

Helsingfors den 14 november 2006

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Fiskeriråd Orian Bondestam

Nr 973

**Jord- och skogsbruksministeriets meddelande
om jord- och skogsbruksministeriets förordning om utbetalning av nationell tilläggsdel
till kompensationsbidraget för 2006**

Utfärdat i Helsingfors den 10 november 2006

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § lagen den 25 februari 2000 om Finlands författningssamling (188/2000):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande förordning:

Förordningens rubrik	JSM:s föreskrifts- samling nr	utfärdat	träder i kraft
JSM:s förordning om utbetalning av nationell tilläggsdel till kompensationsbidraget för 2006	85/06	10.11.2006	15.11.2006

Förordningen har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling. Förordningen kan fås från jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral, (Mariegatan 23, Helsingfors), PB 310, 00023 Statsrådet, telefon 020 77 2005.

Helsingfors den 10 november 2006

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Överinspektör Velimatti Mukkila

Nr 974

Jord- och skogsbruksministeriets meddelande
om jord- och skogsbruksministeriets förordning om utbetalning av förskott på tjurbidrag
och bidrag för stutar för 2006

Utfärdat i Helsingfors den 10 november 2006

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § lagen den 25 februari 2000 om Finlands författningssamling (188/2000):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande förordning:

Förordningens rubrik	JSM:s föreskrifts- samling nr	utfärdat	träder i kraft
JSM:s förordning om utbetalning av förskott på tjurbidrag och bidrag för stutar för 2006	83/06	10.11.2006	15.11.2006

Förordningen har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling. Förordningen kan fås från jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral, (Mariegatan 23, Helsingfors), PB 310, 00023 Statsrådet, telefon 020 77 2005.

Helsingfors den 10 november 2006

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Överinspektör Velimatti Mukkila